

### Using the button

1. Play: Press the button.
2. Pause: Press the button.
3. Change the track: Press the button twice.
4. Answer a call: Press the button.
5. End a call: Press and hold the button for 3 seconds.

### استخدام الزر

1. تشغيل: اضغط على الزر.
2. إيقاف مؤقت: اضغط على الزر.
3. تغيير المسار: اضغط على الزر مرتين.
4. الرد على الاتصال: اضغط على الزر.
5. إنهاء الاتصال: اضغط على الزر باستمرار لمدة 3 ثوانٍ.

### Използване на бутона

1. Възпроизвеждане: Натиснете бутона.
2. Пауза: Натиснете бутона.
3. Промяна на песен: Натиснете бутона два пъти.
4. Отговор на обаждане: Натиснете бутона.
5. Край на разговора: Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди.

### Použití tlačítka

1. Přehrát: Stiskněte tlačítko.
2. Pozastavit: Stiskněte tlačítko.
3. Změna stopy: Dvakrát stiskněte tlačítko.
4. Odpovědět na volání: Stiskněte tlačítko.
5. Ukončit volání: Stiskněte a podržte tlačítko na dobu 3 sekundy.

### Brug af knappen

1. Afspil: Tryk på knappen.
2. Pause: Tryk på knappen.
3. Skift nummer: Tryk på knappen to gange.
4. Besvar et opkald: Tryk på knappen.
5. Afslut et opkald: Hold knappen inde i mindst 3 sekunder.

### Verwenden der Taste

1. Wiedergabe: Drücken Sie die Taste.
2. Pause: Drücken Sie die Taste.
3. Zu einem anderen Titel wechseln: Drücken Sie die Taste zweimal.
4. Einen Anruf annehmen: Drücken Sie die Taste.
5. Einen Anruf beenden: Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

### Uso del botón

1. Reproducir: presione el botón.
2. Pausar: presione el botón.
3. Cambiar la pista: presione el botón dos veces.
4. Responder una llamada: presione el botón.
5. Concluir una llamada: mantenga presionado el botón durante tres segundos.

### Χρήση του κουμπιού

1. Αναπαραγωγή: Πατήστε το κουμπί.
2. Παύση: Πατήστε το κουμπί.
3. Αλλαγή κομματιού: Πατήστε το κουμπί δύο φορές.
4. Απάντηση σε κλήση: Πατήστε το κουμπί.
5. Τερματισμός κλήσης: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα.

### Utilisation du bouton

1. Lecture : Appuyez sur le bouton.
2. Pause : Appuyez sur le bouton.
3. Changer de morceau : Appuyez deux fois sur le bouton.
4. Répondre à un appel : Appuyez sur le bouton.
5. Terminer un appel : Maintenez appuyé le bouton pendant 3 secondes.

### Korištenje gumba

1. Reprodukcija: pritisnite gumb.
2. Pauza: pritisnite gumb.
3. Promjena zapisa: dvaput pritisnite gumb.
4. Odgovaranje na poziv: pritisnite gumb.
5. Završavanje poziva: pritisnite i držite gumb tri sekunde.

### Utilizzo del pulsante

1. Riproduzione: Premere il pulsante.
2. Pausa: Premere il pulsante.
3. Cambiare brano: Premere due volte il pulsante.
4. Rispondere a una chiamata: Premere il pulsante.
5. Chiudere una chiamata: Tenere premuto il pulsante per almeno 3 secondi.

### Pogas lietošana

1. Atskaņot: nospiediet pogu.
2. Pauzēt: nospiediet pogu.
3. Mainīt ierakstu: divreiz nospiediet pogu.
4. Atbildēt uz zvanu: nospiediet pogu un turiet to nospiestu 3 sekundes.

### Mygtuko naudojimas

1. Leisti: paspauskite mygtuką.
2. Pristabdyti: paspauskite mygtuką.
3. Keisti takelį: paspauskite mygtuką du kartus.
4. Atsiliepti: paspauskite mygtuką.
5. Baigti pokalbį: paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes.

### A gomb használata

1. Lejátszás: Nyomja meg a gombot.
2. Szüneteltetés: Nyomja meg a gombot.
3. Zeneszám váltása: Nyomja meg kétszer a gombot.
4. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot.
5. Hívás vége: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.

### De knop gebruiken

1. Afspelen: Druk op de knop.
2. Pauze: Druk op de knop.
3. Nummer wijzigen: Druk tweemaal op de knop.
4. Een gesprek beantwoorden: Druk op de knop.
5. Een gesprek beëindigen: Druk op de knop en houd deze drie seconden ingedrukt.

### Bruke knappen

1. Spille av: Trykk på knappen.
2. Pause: Trykk på knappen.
3. Bytte spor: Trykk to ganger på knappen.
4. Svare på et anrop: Trykk på knappen.
5. Avslutte en samtale: Trykk og hold knappen inne i tre sekunder.

### Korzystanie z przycisk

1. Odtwarzanie: Naciśnij przycisk.
2. Pauza: Naciśnij przycisk.
3. Zmiana ścieżki: Naciśnij przycisk dwa razy.
4. Odebranie rozmowy: Naciśnij przycisk.
5. Zakończenie rozmowy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.

### Utilizar o botão

1. Reproduzir: prima o botão.
2. Pausa: prima o botão.
3. Mudar de música: prima o botão duas vezes.
4. Atender uma chamada: prima o botão.
5. Terminar uma chamada: prima continuamente o botão durante 3 segundos.

### Uso do botão

1. Reproduzir: pressione o botão.
2. Pausar: pressione o botão.
3. Mudar de faixa: pressione o botão duas vezes.
4. Atender uma chamada: pressione o botão.
5. Encerrar uma chamada: pressione e segure o botão por três segundos.

### Utilizarea butonului

1. Redare: Apăsăți butonul.
2. Pauză: Apăsăți butonul.
3. Schimbarea piesei: Apăsăți butonul de două ori.
4. Răspuns la apel: Apăsăți butonul.
5. Terminare apel: Țineți butonul apăsat timp de 3 secunde.

### Использование кнопки

1. Воспроизведение: нажмите кнопку.
2. Пауза: нажмите кнопку.
3. Переход к следующей дорожке: дважды нажмите кнопку.
4. Ответ на вызов: нажмите кнопку.
5. Завершение вызова: нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд.

### Používanie tlačidla

1. Prehrať: stlačte tlačidlo.
2. Pozastaviť: stlačte tlačidlo.
3. Zmeniť stopu: dvakrát stlačte tlačidlo.
4. Prijat' hovor: stlačte tlačidlo.
5. Ukončiť hovor: stlačte a podržte tlačidlo tri sekundy.

### Uporaba gumba

1. Predvajaj: pritisnite gumb.
2. Premor: pritisnite gumb.
3. Spremeni zvočni zapis: dvakrat pritisnite gumb.
4. Odgovori na klic: pritisnite gumb.
5. Končaj klic: pritisnite gumb in ga pridržite tri sekunde.

### Painikkeen käyttäminen

1. Toistaminen: Paina painiketta.
2. Keskeyttäminen: Paina painiketta.
3. Kappaleen vaihtaminen: Paina painiketta kaksi kertaa.
4. Puheluun vastaaminen: Paina painiketta.
5. Puhelun lopettaminen: Pidä painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

### Korišćenje dugmeta

1. Reprodukuj: Pritisnite dugme.
2. Pauziraj: Pritisnite dugme.
3. Promeni numeru: Pritisnite dugme dvaput.
4. Odgovori na poziv: Pritisnite dugme.
5. Završi poziv: Pritisnite i držite dugme 3 sekunde

### Använda knappen

1. Spela: Tryck på knappen.
2. Pausa: Tryck på knappen.
3. Byt spår: Tryck på knappen två gånger.
4. Besvara ett samtal: Tryck på knappen.
5. Avsluta ett samtal: Håll knappen intryckt i 3 sekunder.

### การใช้ปุ่ม

1. เล่น: กดปุ่ม
2. หยุดชั่วคราว: กดปุ่ม
3. เปลี่ยนเพลง: กดปุ่มสองครั้ง
4. รับสาย: กดปุ่ม
5. วางสาย: กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาที

### Düğme kullanımı

1. Oynat: Düğmeye basın.
2. Duraklat: Düğmeye basın.
3. Parçayı değiştir: Düğmeye iki kez basın.
4. Aramayı yanıtla: Düğmeye basın.
5. Aramayı sonlandır: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun.

### Використання кнопки

1. Відтворення: натисніть кнопку.
2. Пауза: натисніть кнопку.
3. Перехід до наступної дорожки: двічі натисніть кнопку.
4. Відповідь на виклик: натисніть кнопку.
5. Завершення виклику: натисніть кнопку й утримуйте її протягом 3 секунд.

### ボタンの使用方法

1. 再生する: ボタンを押します。
2. 一時停止する: ボタンを押します。
3. トラックを変更する: ボタンを2回押します。
4. 呼び出しに回答する: ボタンを押します。
5. 通話を終了する: ボタンを3秒間押し続けます。

### 버튼 사용

1. 재생: 버튼을 누릅니다.
2. 일시 정지: 버튼을 누릅니다.
3. 트랙 변경: 버튼을 두 번 누릅니다.
4. 통화 응답: 버튼을 누릅니다.
5. 통화 종료: 버튼을 3초간 누르고 있습니다.

### 按钮用法

1. 播放: 按下此按钮。
2. 暂停: 按下此按钮。
3. 更换曲目: 按两下此按钮。
4. 接听来电: 按下此按钮。
5. 结束通话: 按住此按钮3秒钟。

### 按钮用法

1. 播放: 按下按钮。
2. 暂停: 按下按钮。
3. 變更曲目: 按下按钮兩次。
4. 接聽電話: 按下按钮。
5. 結束通話: 按住按钮3秒鐘。

### שימוש בלחצן

1. הפעלה: לחץ על הלחצן.
2. השעיה: לחץ על הלחצן.
3. לשינוי הרצועה: לחץ לחיצה כפולה על הלחצן.
4. למענה לשיחה: לחץ על הלחצן.
5. לסיום שיחה: לחץ לחיצה ממושכת במשך שלוש שניות.



750976-B21



For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، راجع إشعارات المنتج المرفقة مع المنتج.

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност вижте *Бележки за продукта*, включени към вашия продукт.

Informace o předpisech a bezpečnosti viz dokument *Informace o produktu* dodaném s produktem.

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for generelle bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

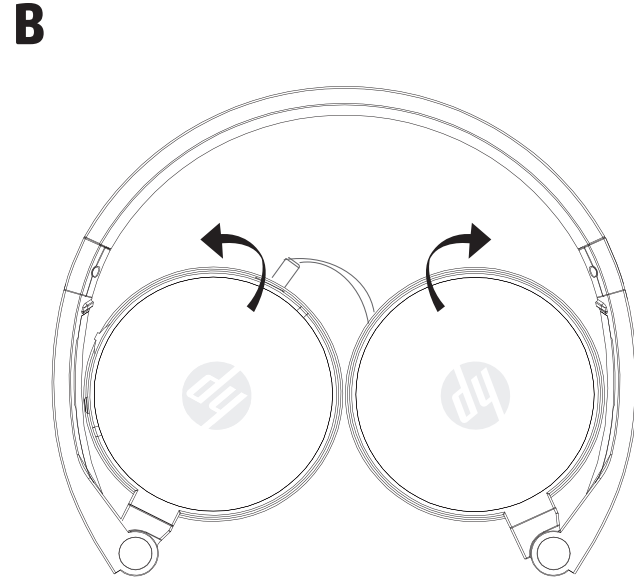
Sicherheits- und Zulassungshinweise finden Sie im Dokument *Produkthinweise*, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

Si desea información sobre avisos normativos y de seguridad, consulte los *Anuncios sobre productos* que se incluyen con su equipo.

Για τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στις *Σημειώσεις προϊόντος* που περιλαμβάνονται με το προϊόν σας.

Pour obtenir des informations sur les réglementations et la sécurité, reportez-vous aux *Informations sur le produit* fournies avec votre produit.

Da biste saznali više o propisima i sigurnosti, pogledajte *Obavijesti o proizvodima* koje su isporučene uz vaš proizvod.



Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Normative del prodotto* fornita con il prodotto.

Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet *Izstrādājuma paziņojumi*, kas iekļauti izstrādājuma komplektā.

Teisinę ir saugos informaciją žr. *Ispėjimuose dėl produkto*, pateiktuose su jūsų produktu.

A biztonsági és jogi tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékinformációkban* található.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productaankondiging* die bij uw product meegeleverd zijn.

Opplysninger om forskrifter og sikkerhet finnes i *Produktopplysninger*, som fulgte med produktet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa: zobacz *Informacje na temat produktów* dołączone do danego produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do produto* incluídos com o produto.

Para ver avisos regulamentares e de segurança, consulte os *Avisos sobre o produto* incluídos com o produto.

Pentru notificări de reglementare și securitate consultați ghidul utilizatorului *Notificări despre produs* care se livrează cu produsul.

См. уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности в *Уведомлениях о продукте*, прилагаемых к продукту.

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Upozornenia o produkte* priloženom k výrobku.

Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuoteohjeista*.

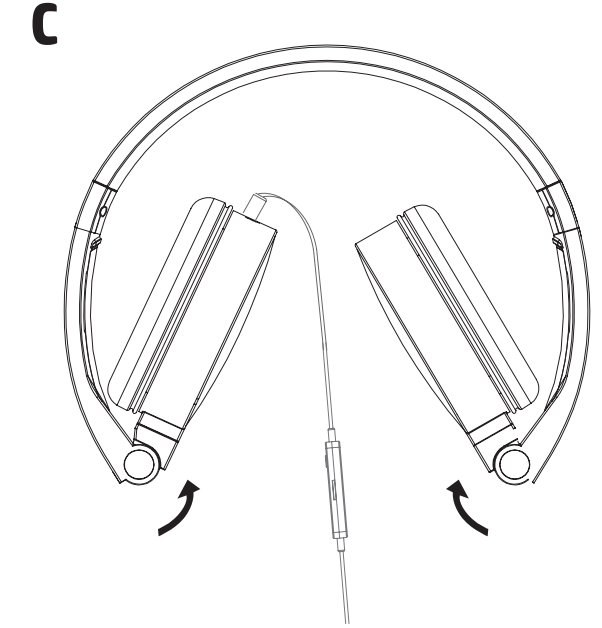
Za obaveštenja o propisima i bezbednosti, pogledajte *Obaveštenja o proizvodu* priložena uz proizvod.

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดแจ้งถึงประกาศเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่รวมมาพร้อมกับ

Yasal düzenleme ve güvenlik bildirimleri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri* kısmına bakın.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо виробу*, який додається до цього виробу.



規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。

규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 제품 고지사항을 참조하십시오.

有关管制和安全通告, 请参阅产品附带的《产品通告》。

有關法規與安全注意事項的詳細資訊, 請參閱產品隨附的《產品注意事項》。

להודעות תקינה ובטיחות, עיין בפרטום 'הודעות מוצר' הנכלל במוצר שלך.

Printed In China  
Imprimé en Chine  
Stampato in Cina  
Impreso en China  
Impresso na China  
中国印刷  
중국에서 인쇄

© Copyright 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: December 2013